A béciéhe tii
te
Ioane
Atabuhi ko a tii

Woo na e tii a tii ce?
Wo Ioane. (Omehi Atabuhi ko a tii *1 Ioane*.)

E tii éniile?
Ha awieme a jo 85 me 100.

E tii me dee?
Te pa céiu apihuô te ni acéihi, na pii kon pie Gaïus. Wieli pace béé lépwo apulie na cié jélé na cihe kolé ne ha a Tii Iitihi. Ai, wieli pace apulie celi e pihuô te ni acéihi ne Pergame.

É ko ade na e tii?
Pwo pa céiu apulie na pii kon pie Diotrèfe na te junihe ta nina e pwo ne hadenii ni acéihi. Muhi ten me e piténedehi ni pihuô te Ioane, be pa upwonimen. Ke e pawie lépwo béé apipune mu hadenii ni acéihi (1.9). Kehe icehi ana time uce wonaa ni bwopwonen de Gaïus, be pa apulie na wâé nang. Ke e pwotii nge céiieng wo Ioane, beme e pamwoiueng, beme e te cuwo ko pwo ana wâé. Ke e paténeeng ko Diotrèfe.

Lé niimihi wo lépwo béé dotéén ko Tii Iitihi pie, wo Ioane, ke e tii ni tii ten na cié ha a benaamwon na céiu, ke e ne te Démétrius (1.12), beme e ne te Gaïus me ni acéihi béén:

- 1 Ioane—a pune te ati ni acéihi ha a province Asia (ha amu Turki jenaa).

- 2 Ioane—a tii te Gaïus me ni acéihi na lé mu pitapitilé ne pelen (ke time e uce pii ni niilé, be koli e bo pwotahi ne kolé).
- 3 Ioane—a tii te Gaïus cehi, beme e habwii ten Démétrius, pa apé tii, ke me e paténeeng mwo ko Diotrèfe.

Ade ace âne a tii ce?

Cié ni apulie hen, na me nye pé ce denye mu kolé:

Gaïus, be a mulihen, ke wâé ke mwomwon, ke e hegi ehi ati ni apulie te Padué, na lé tuie ne ha amu ten (1.3,5)

Démétrius, be pa apulie na e engen ha a juuju (1.12)

Diotrèfe (omehi ni niide a tii ânebun), be e pwo nina ta, ke genye nemwo pipwohewi-ieng!

Wo Ioane, ke e pii me wâé lépwo ju eabwé te Padué na lé engen mu ha a céiu duaan, ke me lé â ha a céiu duaan, beme lé â pipatemehi a Pwooti Wâé, ke me lé pamwoiu lépwo acéihi lang. A penem denye, wogenye ni naî Padué, me nye hegilé ehi me picani telé (1.6–8).

Wo lépwonaa, ke time uce lépwo apwocémun na e pii me ta jélé ne ha a *2 Ioane* 1.7. Nye pineité lupwo pubu apulie naa, âcehi a pwooti na e ha a *2 Ioane* 1.8. Be lé mu ko ni pipune te Kériso ne ni béén; kehe ni béén, ke lé piâ ité kojan.

A bwomune a tii 3 Ioane

Pipwobwocu *(1.1–4)*

Genye hegi ehi ni béénye coho *(1.5–12)*

E pii me ta Ioane wo Diotrèfe *(1.9–11)*

Bépinelé *(1.13–15)*

Pipwobwocu

1 Woéo [Ioane] pa ukéiu [ne ha a céihi] ke é
pwotii lé céiiko, go Gaïus, be te nihe eânimung
dem*.
2 Pa ju bééng, é cihe beme wâé ne kom ati ne
he ni pwaadeniim, ke me pepule go ne ha a éém,
ke é ne ha a jenem.
3 Te junihe piwâénimung, he lé tehenebé ni
béénye acéihi, ke lé uti a mulihem na mwom-
won, âcehi a *JUUJU.
4 Be te tice aceli é pipwodéén kon, celi ubwo
kojan heme é téne pie lé engen ha a JUUJU ni
naîng ne ha a céihi†.

Genye hegi ehi ni béénye coho

5 Pa ju bééng, [é te temehi pie] go penem ha
a JUUJU, be go pipwopweehi ne ko ati ni acéihi
béénye‡ ne pelem, ke é ne mwo ko ni béénye
coho [na lé tuie ne ha amu tem].
6 Ni apulie naa, ke lé uti te lépwo acéihi a
pwonimem kolé.

Wâé heme go bo picani telé ne he ni pwaadeni-
ilé, beme lé panebwénihi ni penem§ delé. Be
wâé te Padué heme nye wonaa a bwo picani
tenye.

1:1 1.1 Apostolo 19.29; Roma 16.23 * **1:1** 1.1 Nihe eânimung dem—ai Te junihe eânimung dem mu ko a JUUJU na e konyu. **1:3** 1.3 2 Ioane 4 † **1:4** 1.4 Ni naîng ne ha a céihi—Grek: Ni naîng. (Be wo Ioane na e pwo me lé céihi ne ko Iésu). ‡ **1:5** 1.5 Ni acéihi béénye—A bwopiinen ni pie, lépwona lé âbé beme lé pacémuni ni acéihi. **1:6** 1.6 Tit 3.13 § **1:6** 1.6 Penem—ai Engen.

7 Be lé engen ne he nii Iésu *Kériso, be te tice
celi lé pé mu ko nina tice céihi telé.
8 É mu ko anaa, ke wâé heme genye hegi ehi
ni apulie naa, beme genye tai penem ibu ne ko a
bwo patemehi na a JUUJU.

E pii me ta Ioane wo Diotrèfe

9 Ânebun, ke é pwotii* nge céii lépwo acéihi,
kehe time e uce hegiéo wo Diotrèfe. Be pana
nimen me piubwo nang mu hadeniiwé.
10 É mu ko anaa, na mepie é tehene lé pelewé,
ke é o pii beetihi tewé ni penem na e pwo na
time uce wâé: Be e te nihe pipiikeme, ke time
e uce hegi mwo ni apulie te Padué na lé tehene
lé pelewé. Ke nina nimelé me lé hegi ni béénye
naa, ke e cubwonilé, ke e pawielé mu ha a *puco
te ni acéihi!
11 Pa ju béénng, go nemwo âcéi [nina lé pwo]
nina ta, kehe go âcehi nina wâé. Be wo pana e
pwo ni penem na ta, ke time e uce temehi Padué.
Ke wo pana e pwo ni penem na wâé, ke e âbé mu
ko Padué.
12 Ke hemepwo é ne ko Démétrius, ke lé tai
piieng me wâé ne ni apulie ati, be e pajuujueng ni
penem den†. Ke wogeme mwo. Ke go te temehi
mwo pie nina geme uti, ke ni juuju.

Bépinelé

13 Hiwon ni naado na me é pii tem, kehe time
uce nimung me é tii ne he tii.

1:7 1.7 1 Korénit 9.12 * **1:9** 1.9 Ânebun, ke é pwotii—A céiu tii te Ioane, na time e uce mu ha a Tii Iitihi. **1:11** 1.11 1 Ioane 3.6–10 † **1:12** 1.12 Ni penem den—Grek: A juuju. **1:13** 1.13 2 Ioane 12

14 Be é céihi pie, time uce bwolihi, ke genyu o
caa pitookenyu mwo, beme genyu picihe ibu.
15 Me e mu kom a péém! Lé pwobwocu tem
ni béém [na élé éni]. Ke go bo muko pétaapwo
pwobwocu te ati ni béénye na élé pelem.

Tii Iitihi: Élele Iitihi na mwo Coho

Cemuhî: Tii Iitihi: Élele Iitihi na mwo Coho (New Testament)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cemuhî

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
f8ee0ae8-19d4-5493-b0f2-3132fc194785